

Noise Cancelling Headphones

Operating Instructions Istruzioni per l'uso Návod k obsluze
 Mode d'emploi Manual de Instruções Návod na používanie
 Bedienungsanleitung Instrukcja obsługi Инструкция по эксплуатации
 Manual de instrucciones Használati útmutató

MDR-NC6
 © 2005 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

English

WARNING
 To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
 To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Features

- Noise cancelling headphones reduce ambient noise, and provide a quieter environment to enhance audio entertainment. Ambient sound is synthesized with an anti-sound signal produced by the noise cancelling circuit, and thus is reduced up to 30 dB.
- Stans svobodě foler 10 dB is reduced to 300 Hz.)

Installing a battery

1 Open the lid of the battery case on the right inner side of the headphone.



2 Insert one battery (size AAA) battery by matching the **+** and **-** on the battery to the **+** and **-** on the battery case.



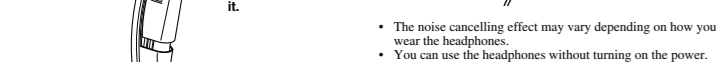
3 Close the lid.



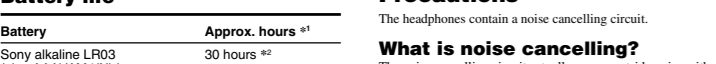
4 Turn on the power of the AV equipment.



5 Slide the battery case lid and unlock it.



6 Slide the battery case lid and lock it.



Battery life

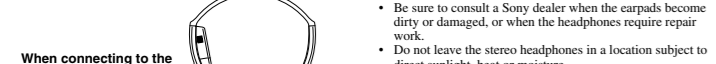
Battery	Approx. hours **
Sony alkaline LR03 (size AAA)/AM4(N) battery	30 hours **
Sony manganese R03/UM-4 (NU) (size AAA) battery	15 hours **

*1 1 kHz, 1 mW + 1 mW input
 **Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.

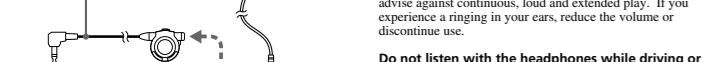
When to replace the battery
 Replace the battery with a new one when the POWER indicator dims. The noise cancelling feature may not work correctly if battery power is low.

Listening to music

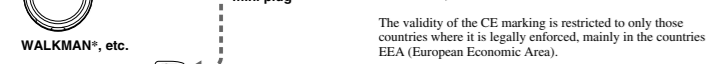
1 Connect the headphones to the AV equipment.



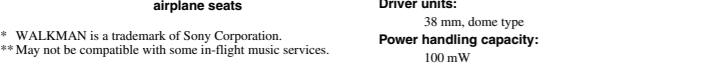
2 Turn on the power of the headphones.
 The POWER indicator lights in red. When the power is turned on, ambient noise is reduced, and you can listen to music more clearly at a lower volume.



3 Put on the headphones so that the ear pads cover your ears.



4 Turn on the power of the AV equipment.
 The POWER indicator lights in red. When the power is turned on, ambient noise is reduced, and you can listen to music more clearly at a lower volume.



5 Slide the battery case lid and unlock it.



6 Slide the battery case lid and lock it.



7 Turn on the power of the headphones.
 The POWER indicator lights in red. When the power is turned on, ambient noise is reduced, and you can listen to music more clearly at a lower volume.



* May not be compatible with some in-flight music services.
 Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Remarques concernant l'utilisation dans un avion

L'adaptateur de fiche fourni peut être raccorcé à des mini-prises doubles et stéréo.

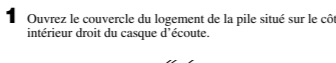
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne touchez l'entrée de l'appareil qu'à un professionnel.

Caractéristiques

- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons. Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit.
- Plage supérieure par rapport des transducteurs facilitant le transport et le rangement.

Installation de la pile

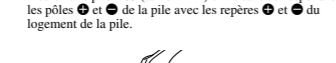
1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile situé sur le côté intérieur droit du casque d'écoute.



2 Insérez une pile R03 (taille AAA) en faisant correspondre les pôles **+** et **-** de la pile avec les repères **+** et **-** du logement de la pile.



3 Refermez le couvercle.



4 Tournez sur le bouton de l'équipement AV.



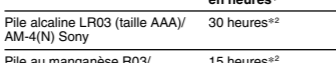
5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et verrouillez-le.



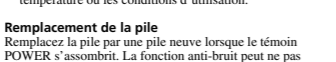
6 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et déverrouillez-le.



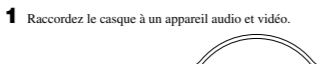
7 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



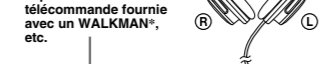
8 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



9 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



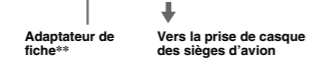
10 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



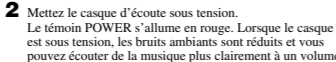
11 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



12 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



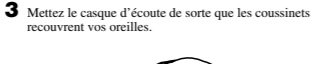
13 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



14 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



15 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



16 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



17 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



18 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



Deutsch

Remarques concernant l'utilisation dans un avion

L'adaptateur de fiche fourni peut être raccorcé à des mini-prises doubles et stéréo.

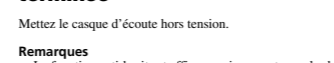
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne touchez l'entrée de l'appareil qu'à un professionnel.

Caractéristiques

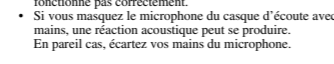
- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons. Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit.
- Plage supérieure par rapport des transducteurs facilitant le transport et le rangement.

Installation de la pile

1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile situé sur le côté intérieur droit du casque d'écoute.



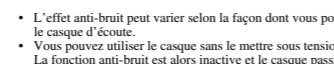
2 Insérez une pile R03 (taille AAA) en faisant correspondre les pôles **+** et **-** de la pile avec les repères **+** et **-** du logement de la pile.



3 Refermez le couvercle.



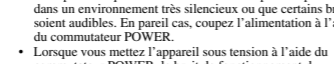
4 Tournez sur le bouton de l'équipement AV.



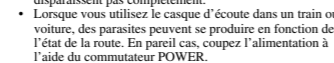
5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et verrouillez-le.



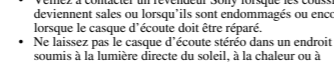
6 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et déverrouillez-le.



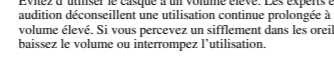
7 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



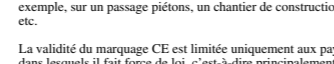
8 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



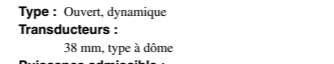
9 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



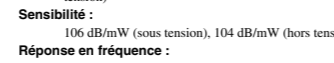
10 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



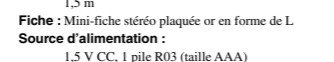
11 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



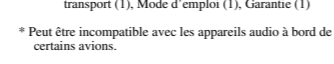
12 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



13 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



14 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



15 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



16 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



17 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



18 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



Deutsch

Remarques concernant l'utilisation dans un avion

L'adaptateur de fiche fourni peut être raccorcé à des mini-prises doubles et stéréo.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne touchez l'entrée de l'appareil qu'à un professionnel.

Caractéristiques

- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons. Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit.
- Plage supérieure par rapport des transducteurs facilitant le transport et le rangement.

Installation de la pile

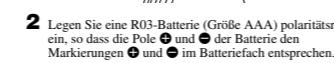
1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile situé sur le côté intérieur droit du casque d'écoute.



2 Insérez une pile R03 (taille AAA) en faisant correspondre les pôles **+** et **-** de la pile avec les repères **+** et **-** du logement de la pile.



3 Refermez le couvercle.



4 Tournez sur le bouton de l'équipement AV.



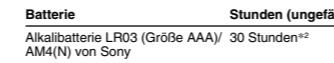
5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et verrouillez-le.



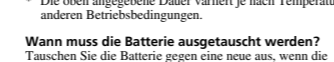
6 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et déverrouillez-le.



7 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



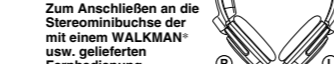
8 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



9 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



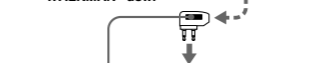
10 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



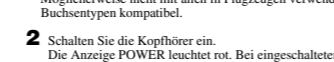
11 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



12 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



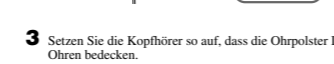
13 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



14 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



15 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



16 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



17 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



18 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



Deutsch

Remarques concernant l'utilisation dans un avion

L'adaptateur de fiche fourni peut être raccorcé à des mini-prises doubles et stéréo.

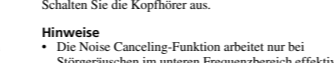
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne touchez l'entrée de l'appareil qu'à un professionnel.

Caractéristiques

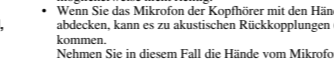
- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons. Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit.
- Plage supérieure par rapport des transducteurs facilitant le transport et le rangement.

Installation de la pile

1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile situé sur le côté intérieur droit du casque d'écoute.



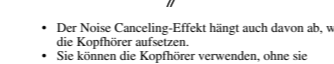
2 Insérez une pile R03 (taille AAA) en faisant correspondre les pôles **+** et **-** de la pile avec les repères **+** et **-** du logement de la pile.



3 Refermez le couvercle.



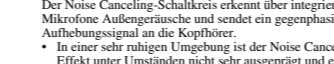
4 Tournez sur le bouton de l'équipement AV.



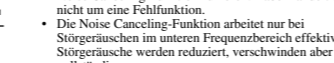
5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et verrouillez-le.



6 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et déverrouillez-le.



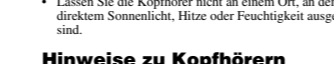
7 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



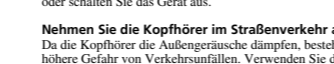
8 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



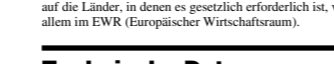
9 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



10 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



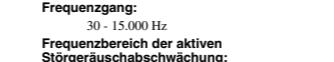
11 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



12 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



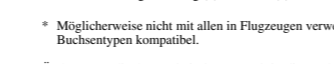
13 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



14 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



15 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



16 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



17 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



18 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



Español

Remarques concernant l'utilisation dans un avion

L'adaptateur de fiche fourni peut être raccorcé à des mini-prises doubles et stéréo.

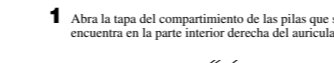
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
 Afin d'éviter tout risque d'électrocution, gardez le coffret fermé. Ne touchez l'entrée de l'appareil qu'à un professionnel.

Caractéristiques

- Casque anti-bruit réduisant les bruits ambiants et offrant un environnement plus silencieux pour profiter pleinement des sons. Les sons ambiants sont synthétisés, puis réduits grâce à un signal anti-bruit généré par le circuit anti-bruit.
- Plage supérieure par rapport des transducteurs facilitant le transport et le rangement.

Installation de la pile

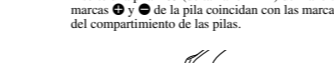
1 Ouvrez le couvercle du logement de la pile situé sur le côté intérieur droit du casque d'écoute.



2 Insérez une pile R03 (taille AAA) en faisant correspondre les pôles **+** et **-** de la pile avec les repères **+** et **-** du logement de la pile.



3 Refermez le couvercle.



4 Tournez sur le bouton de l'équipement AV.



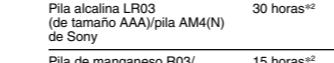
5 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et verrouillez-le.



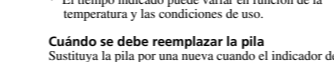
6 Faites glisser le couvercle du logement de la pile et déverrouillez-le.



7 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



8 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.



9 Mettez l'appareil audio et vidéo sous tension.

Polski

OSTRZEŻENIE

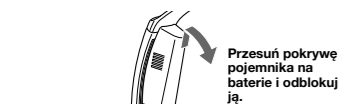
Abv uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.

Funkcje

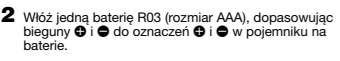
• Słuchawki z funkcją tłumienia szumów umożliwiają zredukowanie hałasu pochodzącego z otoczenia oraz zapewnienie lepszej werbalii odbioru dźwięków. Wielecza przyczynę płynącą ze słuchania muzyki. • Funkcja z odcieniami szarymi umożliwia wyłączenie wyważanym przez obwód tłumienia szumów, a następnie redukowane. (Zmniejszenie poziomu hałasu wynosi ponad 10 dB przy częstotliwości 300 Hz.) • Możliwość złożenia słuchawek na plesko pozwala na wygodne ich przenoszenie i łatwe przechowywanie.

Instalowanie baterii

1 Otwórz pokrywę pojemnika na baterie po prawej, wewnętrznej stronie słuchawek.



2 Włóż jedną baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.



3 Zamknij pokrywę.



Przesuń pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

4 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.



5 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

6 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

7 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

8 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

9 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

10 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

11 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

12 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

13 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

14 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

15 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

16 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

17 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

18 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

19 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

20 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

21 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

22 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

23 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

24 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

25 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

26 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

27 Zamknij pokrywę pojemnika na baterie i zablokuj ją.

28 Włóż drugą baterię R03 (rozmiar AAA), dopasowując bieguny **+** do oznaczeń **+** **+** w pojemniku na baterie.

Uwagi dotyczące korzystania ze słuchawek w samolocie

• Dostarczony adapter wytku można podłączyć do gniazd podwojnych oraz miniaturowych gniazd stereoefonicznych.



1 Nie należy korzystać ze słuchawek w sytuacjach, w których zabronione jest używanie sprzętu elektronicznego lub w przypadku, gdy zabronione jest większe przemieszczenie pasażerów ze słuchania muzyki.

• W razie pojawienia się pytań lub problemów dotyczących zestawu, które nie zostały omówione w tej części podręcznika, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem handlowym firmy Sony.

2 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

3 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

4 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

5 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

6 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

7 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

8 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

9 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

10 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

11 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

12 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

13 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

14 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

15 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

16 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

17 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

18 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

19 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

20 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

21 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

22 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

23 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

24 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

25 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

26 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

27 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

28 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

29 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

30 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

31 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

32 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

33 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

34 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

35 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

36 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

37 W tym przypadku należy wyłączyć dźwięk od mikrofonu.

Magyar

FIGYELEM!

A tűveszéty és áramtétés ellenőrése érdekében öyös a készülékét az esőtől, nedvesőtől. Az áramtétés ellenőrése érdekében ne nyissa fel a készülék házáát. A készülékét csak szakember javíthatja.

Jellemzők

• A zajszűrő fejhallgató kszűrő a környezeti zajokat, ezzel fokozza a hangélményt. A környezet zajt egy zajszűrő áramkör az általa előállított ellen-zajjal kompenzálja, és így csökkenteni, 600 Hz-en a zajcsökkentés mértékét a 10 dB-t.)

• Vékony, előfordulhat és összehajtható, hogy könnyen hordozható és tartóható legyen.

Az elem behelyezése

1 Nyissa ki a fejhallgató jobb oldalán belül található elemtartó fedelét.

2 Tegyen be egy darab R03-as (AAA méretű) elemet, ügyelve arra, hogy az elem **+** és **-** pólusa az elemtartó megfelelő **+** és **-** pólusához kerüljön.

3 Zárja le a fedelét.

4 Zárja le a fedelét.

5 Zárja le a fedelét.

6 Zárja le a fedelét.

7 Zárja le a fedelét.

8 Zárja le a fedelét.

9 Zárja le a fedelét.

10 Zárja le a fedelét.

11 Zárja le a fedelét.

12 Zárja le a fedelét.

13 Zárja le a fedelét.

14 Zárja le a fedelét.

15 Zárja le a fedelét.

16 Zárja le a fedelét.

17 Zárja le a fedelét.

18 Zárja le a fedelét.

19 Zárja le a fedelét.

20 Zárja le a fedelét.

21 Zárja le a fedelét.

22 Zárja le a fedelét.

23 Zárja le a fedelét.

24 Zárja le a fedelét.

25 Zárja le a fedelét.

26 Zárja le a fedelét.

27 Zárja le a fedelét.

28 Zárja le a fedelét.

29 Zárja le a fedelét.

30 Zárja le a fedelét.

31 Zárja le a fedelét.

32 Zárja le a fedelét.

33 Zárja le a fedelét.

34 Zárja le a fedelét.

Megegyszerűsés a repülőgépek tórtéző használatához

• A mellékelt csatlakozódugó-adapter segítségével a fejhallgató minél világos, minél sztereó miní aljzathoz csatlakoztatható.

1 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

2 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

3 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

4 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

5 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

6 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

7 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

8 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

9 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

10 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

11 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

12 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

13 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

14 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

15 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

16 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

17 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

18 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

19 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

20 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

21 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

22 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

23 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

24 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

25 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

26 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

27 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

28 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

29 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

30 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

31 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

32 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

33 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

34 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

35 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

36 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

37 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

38 Csatlakoztassa a fejhallgatót az AV (audio/video) kszülékhez.

Česky

UPOZORNĚNÍ

Nevystavte přístroj dešti ani vlhkosti, předejete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neotvírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Funkce

• Słuchawka z funkcji potłaczenia szumów odstranczałaj okólno hłuk a poskrytujúci tíšší přístroji pro dokonálny zvukový efekt. Zvuk okólno je redukovany pomocí signálu vyváženého obvodem pro potłaczenie hłuku. (Na frekvenci 300 Hz dochází ke snížení o více než 10 dB.)

• Tenká skłádka verze pro pohodlné přenosání a jednoduché ukládání.

Instalace baterie

1 Otevřte kryt bateriového prostoru na pravé vnitřní straně sluchátka.

2 Vložte do bateriového prostoru jednu baterii R03 (velikost AAA). Orientace značek **+** a **-** baterie musí odpovídat značkám **+** a **-** uvnitř bateriového prostoru.

3 Zavřete kryt.

4 Zavřete kryt.

5 Zavřete kryt.

6 Zavřete kryt.

7 Zavřete kryt.

8 Zavřete kryt.

9 Zavřete kryt.

10 Zavřete kryt.

11 Zavřete kryt.

12 Zavřete kryt.

13 Zavřete kryt.

14 Zavřete kryt.

15 Zavřete kryt.

16 Zavřete kryt.

17 Zavřete kryt.

18 Zavřete kryt.

19 Zavřete kryt.

20 Zavřete kryt.

21 Zavřete kryt.

22 Zavřete kryt.

23 Zavřete kryt.

24 Zavřete kryt.

25 Zavřete kryt.

26 Zavřete kryt.

27 Zavřete kryt.

28 Zavřete kryt.

29 Zavřete kryt.

30 Zavřete kryt.

31 Zavřete kryt.

32 Zavřete kryt.

33 Zavřete kryt.

34 Zavřete kryt.

Poznámky týkající se použití na palubě letadla

• Dodávány zkrátkovací adaptéry lze použít ke dvojité stereofooní zástrčce typu miní jack.

1 Připojte sluchátka ke zdrojů zvukového zařízení.

2 Připojte sluchátka ke zdrojů zvukového zařízení.

3 Připojte sluchátka ke zdrojů zv